

Otros animales volantes

Además de las aves migratorias que se trasladan entre todas partes de las Américas, los murciélagos y las mariposas también se cuentan entre los grupos de fauna que migran por la región de Coachella y Valle Imperial.



Mal Mal

Mariposa monarca – Monarch butterfly

Esta especie icónica pasa por el sur de California durante su migración anual de EE.UU y Canadá a México a finales del verano



Pali'l

Murciélago gris – Hoary bat

Esta es una especie migratoria que viaja entre Norteamérica y Centroamérica cada año, pasando el invierno en el sur de California, alimentándose de polillas. Anida en los árboles y cuevas.

Que hay en un nombre ...

Nombres cahuilla

Los nombres que se incluye en esta guía sirven de modo general para clases de aves, lo cual quiere decir que dichos nombres no se refieren necesariamente a la especie mencionada. Por ejemplo, el nombre *sasaymal* quiere decir pato. Por lo tanto, no se hace referencia al *Pato tepalcate* en sí sino a los patos en general. El *Pato tepalcate* es un pato representativo del área.

El cahuilla como idioma tiene una variedad de dialectos, entonces cabe mencionar que los nombres que se usa en esta guía son nombres de los cahuilla Torres-Martínez, cuya nación colinda con la laguna Salton Sea.

Sobre los Torres-Martínez

Los Torres-Martínez Cahuilla se cuentan entre seis grupos de cahuilla, gente originaria de la región Coachella-Imperial. Guardianes milenarios del medio ambiente, los cahuilla siguen tratando su entorno natural de manera responsable para el bien de la vida silvestre y de las comunidades humanas que dependen de ella.

Sobre Audubon

La misión de la National Audubon Society es conservar y restaurar ecosistemas naturales, poniendo el enfoque en las aves y sus hábitats para el beneficio de la humanidad y de la biodiversidad de la tierra. Durante más de un siglo, Audubon ha construido un exitoso legado de conservación y ha movilizado la fuerza de los miembros de su red, divisiones locales, centros de Audubon, oficinas estatales y personal profesional especializado, a fin de conectar a las personas con la naturaleza y con el poder para protegerla, tanto en los Estados Unidos como en todo el continente americano.

Explora nuestro mapa interactivo en línea:

ca.audubon.org/node/26691

CONTACTO

Frank Ruiz, frank.ruiz@audubon.org

ILUSTRACIONES

Zefferin Llamas

Síguenos  [audubon.saltionsea](https://www.instagram.com/audubon.saltionsea)



Larrea tridentata



Audubon Salton Sea Office
41550 Eclectic Street
Palm Desert, CA
(760) 799-5140

El programa Eyes on the Sea cuenta con el apoyo de:
NextEra Energy Foundation
Western Wind Foundation

OBSERVACIÓN DE AVES EN TIERRAS CAHUILLAS

Cahuilla Wikikmallem (aves)

Guía de campo de aves comunes



Audubon
CALIFORNIA

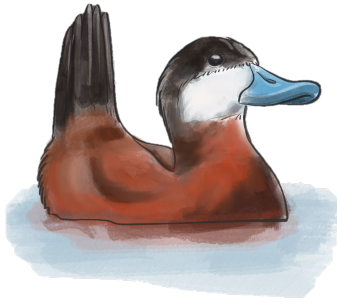
AVES COMÚNES

Sasaymal

Pato tepalcate – Ruddy Duck

Pato pequeño y robusto. Tiene una dieta bastante variada que incluye semillas, plantas acuáticas e invertebrados.

Hábitat: laguna Salton Sea

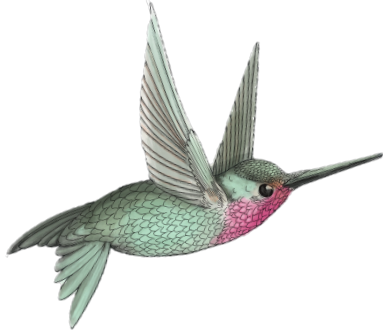
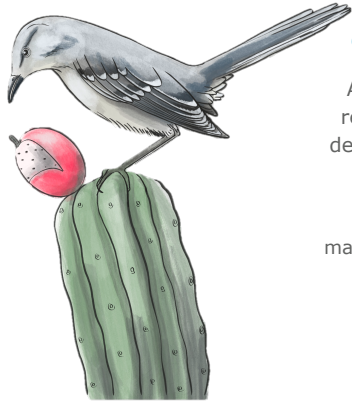


Tamawit

Cenzontle – N. Mockingbird

Ave insectívora y frugívora reconocida por su habilidad de imitar los cantos de otras aves.

Hábitat: zonas urbanas, matorrales, arroyos y cañones.



Toochil

Colibrí de Ana – Anna's Hummingbird

Ave pequeña y brillante con una dieta basada en el néctar. Le atraen las flores azules y moradas.

Hábitat: jardines, chaparrales y bosques.



Poolmish

Chotacabras menor o Tapacaminos- Lesser Nighthawk

Ave que sale al anochecer a cazar insectos, volando bajo por pastizales y desiertos.

Hábitat: desiertos y chaparrales.

Sikwakwanat

Golondrina risquera– Cliff Swallow

Especie migratoria anida en grupos y come insectos.

Hábitat: debajo de los pasos elevados y puentes.



Koopanil

Carpintero de pechera – N. Flicker

Carpintera migratoria que se encuentra en la región durante el invierno.

Hábitat: áreas boscosas.

Kookool

Tecolote llanero –Burrowing Owl

Tecolote que hace su morada en pastizales y en los cauces de agua de campos agrícolas.

Hábitat: campos agrícolas del valle de Imperial



Poowish

Correcaminos– Roadrunner

Se alimenta de insectos y animales pequeños.

Hábitat: matorrales y chaparrales.

Ka'al

Gavilán colirrojo– Red-tailed Hawk

Ave común en todas las estaciones del año.

Hábitat: campos abiertos, montañas y orillas de carreteras.



Yachi

Zorzal robín– American Robin

Ave migratoria que se alimenta de insectos, moras, y gusanos.

Hábitat: zonas urbanas y campos agrícolas.

Yoongavish

Zopilote- Turkey Vulture

Ave carroñera grande que se encuentra muy comúnmente en todas partes de las Américas

Hábitat: campos abiertos, bosques, desiertos, y laderas.



Qaxal

Cordoniz desértica– Gambel's Quail

Especie endémica del desierto de Sonora, busca alimento en manada en los matorrales.

Hábitat: matorrales y cañones tanto en Coachella-Imperial como en el desierto alto (Mojave).

